

▶ 中銀/大豐 Visa 白金卡卡戶專享－香港銅鑼灣餐饗優惠



親愛的中銀/大豐 Visa 白金卡卡戶：

由即日起至 2010 年 2 月 28 日，中銀/大豐 Visa 白金卡帶您進入香港時尚餐飲集中地－銅鑼灣，憑卡簽帳即可享用各式餐饗優惠，包括折扣、精選餐單、名菜/餐飲買一送一等。

意法風情

	<p>CAFFÉ VERGNANO 1882</p> <p>● 9 折優惠</p> <p>- 只適用於利園分店</p>	<p>電話：(852) 2907 3817</p> <p>地址：香港銅鑼灣利園 1 樓 108 號舖</p>
	<p>Oceanna</p> <p>● 85 折優惠</p> <p>- 只適用於時代廣場分店</p>	<p>電話：(852) 2506 3282</p> <p>地址：香港銅鑼灣時代廣場 12 樓 1204 號舖</p>
	<p>Sergio Ristorante Pizzeria</p> <p>● 9 折優惠</p> <p>- 只適用於航空大廈分店</p>	<p>電話：(852) 2577 5183</p> <p>地址：香港銅鑼灣高士威道 8 號航空大廈地下 A 舖</p>
	<p>SML</p> <p>● 9 折優惠</p> <p>- 只適用於時代廣場分店</p> <p>- 不適用於 2009 年 12 月 24、25 及 31 日、2010 年 1 月 1 日及 2 月 13 至 16 日，及不適用於活動及宴會</p>	<p>電話：(852) 2577 3444</p> <p>地址：香港銅鑼灣時代廣場 11 樓 1105 號舖</p>

	<p>翡翠拉麵小籠包</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 9折優惠 - 只適用於世貿中心分店 - 只適用於星期一至星期五（公眾假期除外），上午 11 時至下午 7 時（須於 7 時前結帳離座） - 不適用於特價餐單及貴賓房 	<p>電話：(852) 2915 6988</p> <p>地址：香港銅鑼灣世貿中心 2 樓 P209B 號舖</p>
	<p>農圃飯店</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 專享鮑翅燕窩套餐買 3 送 1 優惠 - 只適用於民安廣場分店 - 同時惠顧不同價格之套餐，將獲贈價格較低之套餐 1 客 	<p>電話：(852) 2881 1331</p> <p>地址：香港銅鑼灣新寧道 8 號民安廣場一期 1 樓</p>
	<p>雪園飯店</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 以優惠價專享四人極品排翅海參套餐 - 只適用於民安廣場分店及必須預約訂座 - 不適用於 2009 年 12 月 22 日及 2010 年 2 月 13 日 	<p>電話：(852) 2881 6837</p> <p>地址：香港銅鑼灣新寧道 8 號民安廣場 2 樓</p>
	<p>利寶閣</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 蠔皇原隻非鮑扣鵝掌買 1 送 1 優惠或臘味煲仔飯半價優惠 - 只適用於利舞臺分店 - 不適用於 2009 年 12 月 22 日及 2010 年 2 月 8 至 13 日 - 買 1 送 1 優惠：每惠顧 1 客指定菜式，將獲贈相同菜式 1 款 - 半價優惠：優惠只適用於星期一至星期五，須惠顧最少 3 客 	<p>電話：(852) 2576 3811</p> <p>地址：香港銅鑼灣利舞臺廣場 18 樓</p>
	<p>麒麟閣酒家</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 9折優惠 - 只適用於利舞臺分店 - 不適用於 2009 年 12 月 22、25 及 31 日、2010 年 2 月 12 至 16 日，並不適用於特價餐單 	<p>電話：(852) 2730 6565</p> <p>地址：香港銅鑼灣利舞臺廣場 22 樓</p>
美式滋味		
	<p>Mr. Steak Buffet à la minute</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 午餐 85 折優惠 ● 晚餐 9 折優惠 - 只適用於恆隆中心 - 不適用於 2009 年 12 月 22 至 26 及 31 日、2010 年 1 月 1 日及 2 月 13、14 日 	<p>電話：(852) 2881 5757</p> <p>地址：香港銅鑼灣恆隆中心 3 樓 T03 舖</p>
	<p>Mr. Steak Grill</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 午餐 85 折優惠 ● 晚餐 9 折優惠 - 只適用於加寧街分店 - 不適用於 2009 年 12 月 22 至 26 及 31 日、2010 年 1 月 1 日及 2 月 13、14 日 	<p>電話：(852) 2802 1128</p> <p>地址：香港銅鑼灣加寧街 5-7 號地下 C-D 舖</p>
	<p>Stonegrill</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 精選餐紅酒買 1 杯送 1 杯優惠 - 只適用於新寧大廈分店 - 不適用於 2009 年 12 月 24 至 26 日及 2010 年 2 月 13 至 15 日 	<p>電話：(852) 2504 3333</p> <p>地址：香港銅鑼灣新寧道新寧大廈地下 1、3、5 號舖</p>

	<p>The Pantray</p> <p>● 非酒精飲品買 1 送 1 優惠</p> <ul style="list-style-type: none"> - 只適用於新寧大廈分店 - 只適用於咖啡、茶及果汁 - 不適用於 2009 年 12 月 24 至 26 日及 2010 年 2 月 13 至 15 日 	<p>電話：(852) 2808 1148</p> <p>地址：香港銅鑼灣新寧道新寧大廈地下 1、3、5 號舖</p>
亞洲及各式美饌		
	<p>H-Tea-O-Tea Garden</p> <p>● 下午茶套餐 9 折優惠</p> <ul style="list-style-type: none"> - 只適用於名店坊分店 	<p>電話：(852) 2972 2111</p> <p>地址：香港記利佐治街名店坊 1 樓 F-9A 舖</p>
	<p>波羅密素食</p> <p>● 惠顧滿指定金額，可享免費京式牛柳或上湯素雲吞雞翅一客</p> <p>● 以 HK\$238 享二人精選套餐及以 HK\$388 享四人精選套餐</p> <ul style="list-style-type: none"> - 只適用於利舞臺分店 - 不適用於 2009 年 12 月 20、25 及 27 日、2010 年 1 月 1、15、29 日及 2 月 13 至 16 日 - 免費茶式優惠之最低消費指未計加一服務費前的總消費 	<p>電話：(852) 2317 6908</p> <p>地址：香港銅鑼灣利舞臺廣場 7 樓 B 舖</p>
	<p>Domon 札幌拉麵</p> <p>● 9 折優惠</p> <ul style="list-style-type: none"> - 只適用於利舞臺分店 	<p>電話：(852) 2894 9699</p> <p>地址：香港銅鑼灣利舞臺廣場 6 樓 A-B 舖</p>
	<p>新羅寶韓國餐廳</p> <p>● 9 折優惠</p> <ul style="list-style-type: none"> - 只適用於利舞臺分店 	<p>電話：(852) 2881 6823</p> <p>地址：香港銅鑼灣利舞臺廣場 17 樓</p>

* 優惠條款及細則詳情，請向有關商戶查詢。

條款及細則：

1. 優惠由即日起至 2010 年 2 月 28 日（除非另行列明，包括首尾兩天）。
2. 優惠只適用於中銀及大豐 Visa 白金卡卡戶，卡戶須以 Visa 白金卡簽帳付款方可享用優惠。
3. 優惠只適用於堂食，並只可於惠顧時換領。
4. 須收取以原價計算之加一服務費。
5. 優惠需視乎有關參與商戶之供應情況而定，先到先得，送完即止。
6. 優惠不能與同一推廣活動之優惠或其他優惠同時使用，並不可兌換現金、其他商品或服務。
7. 其他優惠條款及細則，請向有關商戶查詢或瀏覽 www.visa.com.hk/dining。
8. 中銀信用卡(國際)有限公司(“卡公司”)及 Visa 對有關商戶所提供之商品及服務質素概不承擔任何責任。
9. 卡公司、Visa 及有關商戶保留隨時修改優惠內容及條款細則之權利而毋須另行通知。
10. 如有任何爭議，卡公司、Visa 及有關商戶保留最終決定權。

► **BOC & Tai Fung Visa Platinum card presents exclusive dining privileges in Causeway Bay, Hong Kong**



Dear Valued Visa Platinum cardholder,

From now until 28 February 2010, BOC/TFB Visa Platinum card takes you to Causeway Bay, Hong Kong, SAR, the hippest place for dining - featuring a wide selection of restaurants with offers ranging from discounts, special menus to extra portions and drinks for free.

Italian & French Delicacies

	<p><u>CAFFÉ VERGNANO 1882</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ● 10% off <p>- Only applicable at Lee Gardens</p>	<p>Tel: (852) 2907 3817 Address: Shop 108, 1/F, The Lee Gardens, Causeway Bay, Hong Kong</p>
	<p><u>Oceanna</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ● 15% off <p>- Only applicable at Times Square</p>	<p>Tel: (852) 2506 3282 Address: Shop 1204, 12/F, Times Square, Causeway Bay, Hong Kong</p>
	<p><u>Sergio Ristorante Pizzeria</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ● 10% off <p>- Only applicable at Catic Plaza</p>	<p>Tel: (852) 2577 5183 Address: Shop A, G/F, Catic Plaza, 8 Causeway Road, Causeway Bay, Hong Kong</p>
	<p><u>SML</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ● 10% off <p>- Only applicable at Times Square</p> <p>- Not applicable on 24, 25, 31 December 2009, 1 January and 13 - 16 February 2010, and not applicable to events and</p>	<p>Tel: (852) 2577 3444 Address: Shop 1105, 11/F, Times Square, Causeway Bay, Hong Kong</p>

banquets

Canton & Shanghai Dishes



Crystal Jade La Mian Xiao Long Bao

● **10% off**

- Only applicable at World Trade Center
- Only available from Mondays to Fridays (except public holidays), from 11am to 7pm (settle payment and release table before 7pm)
- Not applicable to special-priced menu and VIP lounge

Tel: (852) 2915 6988

Address: Shop P209B, 2/F, World Trade Center, Causeway Bay, Hong Kong



Farm House Restaurant

● **Buy 3 get 1 free exclusive set menu for abalone, shark's fin and bird's nest**

- Only applicable at Ming An Plaza
- Upon order of sets at different prices, a complimentary set at lower price will be provided

Tel: (852) 2881 1331

Address: 1/F, Ming An Plaza, 8 Sunning Road, Causeway Bay, Hong Kong

雪園飯店

Snow Garden Restaurant

● **Exclusive set menu of shark's fin and sea cucumber for four at special price**

- Only applicable at Ming An Plaza and advance booking is required
- Not applicable on 22 December and 13 February 2009

Tel: (852) 2881 6837

Address: 2/F, Ming An Plaza, 8 Sunning Road, Causeway Bay, Hong Kong



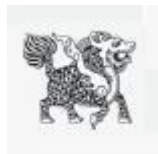
Star of Canton Restaurant

● **Buy 1 get 1 free on whole braised abalone with goose webs or 50% off on rice pot with preserved meat**

- Only applicable at Lee Theatre Plaza
- Not applicable on 22 December 2009 and 8-13 February 2010
- Buy 1 get 1 free offer: Each order of the specified dish shall entitle to one complimentary of the same dish
- 50% off offer: Offer is only available from Mondays to Fridays and only applies to a minimum order of 3 persons

Tel: (852) 2576 3811

Address: 18/F, Lee Theatre Plaza, Causeway Bay, Hong Kong



Unicorn Restaurant

● **10% off**

- Only applicable at Lee Theatre Plaza
- Offer is not applicable on 22, 25, 31 December 2009 and 12-16 February 2010 and is not applicable to special-priced menu

Tel: (852) 2730 6565

Address: 22/F, Lee Theatre Plaza, Causeway Bay, Hong Kong

American Cuisine










Mr. Steak Buffet à la minute

- **15% off lunch**
- **10% off dinner**

- Only applicable at Hang Lung Centre
- Offers are not applicable on 22-26, 31 December 2009, 1

Tel: (852) 2881 5757

Address: T03, 3/F, Hang Lung Centre, Causeway Bay, Hong Kong

	January and 13, 14 February 2010	
	<p><u>Mr. Steak Grill</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ● 15% off lunch ● 10% off dinner <p>- Only applicable at Cleveland Street</p> <p>- Offers are not applicable on 22-26, 31 December 2009; 1 January and 13, 14 February 2010</p>	<p>Tel: (852) 2802 1128</p> <p>Address: Shop C-D, G/F, 5-7 Cleveland Street, Causeway Bay, Hong Kong</p>
	<p><u>Stonegrill</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ● Buy 1 get 1 free for house red wine by glass <p>- Only applicable at Sunning Plaza</p> <p>- Not applicable on 24-26 December 2009 and 13-15 February 2010</p>	<p>Tel: (852) 2504 3333</p> <p>Address: Shop 1, 3 & 5, G/F, Sunning Plaza, Causeway Bay, Hong Kong</p>
	<p><u>The Pantray</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ● Buy 1 get 1 free for non-alcoholic drinks <p>- Only applicable at Sunning Plaza</p> <p>- Applicable to coffee, tea and juice only</p> <p>- Not applicable on 24-26 December 2009 and 13-15 February 2010</p>	<p>Tel: (852) 2808 1148</p> <p>Address: Shop 1, 3 & 5, G/F, Sunning Plaza, Causeway Bay, Hong Kong</p>
Asian & Other Menus		
	<p><u>H-Tea-O-Tea Garden</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ● 10% off tea set menu <p>- Only applicable at Fashion Walk</p>	<p>Tel: (852) 2972 2111</p> <p>Address: Unit F - 9A, 1/F, Fashion Walk, Great George Street, Causeway Bay, Hong Kong</p>
	<p><u>Paramita Vegetarian Restaurant</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ● Complimentary dish upon designated amount of spending ● Exclusive set menu for two at HK\$238 and Exclusive set menu for four at HK\$388 <p>- Only applicable at Lee Theatre Plaza</p> <p>- Not applicable on 20, 25, 27 December 2009; 1, 15, 29 January and 13-16 February 2010</p> <p>- Complimentary dish offer: Spending requirement refers to total bill excluding 10% service charge.</p>	<p>Tel: (852) 2317 6908</p> <p>Address: Shop B, 7/F, Lee Theatre Plaza, Causeway Bay, Hong Kong</p>
	<p><u>Sapporo Ramen Domon</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ● 10% off <p>- Only applicable at Lee Theatre Plaza</p>	<p>Tel: (852) 2894 9699</p> <p>Address: Shop A & B, 6/F, Lee Theatre Plaza, Causeway Bay, Hong Kong</p>
	<p><u>Sorabol Korean Restaurant</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ● 10% off <p>- Only applicable at Lee Theatre Plaza</p>	<p>Tel: (852) 2881 6823</p> <p>Address: 17/F, Lee Theatre Plaza, Causeway Bay, Hong Kong</p>

* Please find out more about terms and conditions from participating merchants direct.

Terms & Conditions:

1. Offers are valid from now until 28 February 2010 (unless otherwise specified, both dates inclusive).
2. Offers are only applicable to BOC/TFB Visa Platinum cardholders. Cardholders must settle payment with their BOC/TFB Visa Platinum card in order to enjoy the offers.
3. Offers are valid for dine-in only; and can only be redeemed upon purchase.
4. 10% service charge based on original price applies.
5. The offers are available on a first-come, first-served basis and while stocks last.
6. The offers cannot be used in conjunction with other offers under the same promotion or any other offers and cannot be exchanged for cash, other products or services.
7. Terms and conditions apply. Please check with participating merchants direct or visit www.visa.com.hk/dining.
8. BOC Credit Card (International) Ltd ("the Company"), and Visa accept no liability for any matters relating to the quality of the products, and services provided by the participating merchants. The participating merchants are responsible for obligations and liabilities for all matters relating to the quality of the products and services on offer.
9. The Company, Visa and the participating merchants reserve the right to change the offer details and related terms and conditions without prior notice.
10. All matters and disputes will be subject to the final decision of the Company, Visa and the merchants.

more people around
the world go with Visa.

